

# Digitales China Festival Hamburg

05. Juni 2021

[www.chinatime.hamburg.de](http://www.chinatime.hamburg.de)

11:00-12:00

## ➤ Eröffnung der Veranstaltung

Lillian Zhang, Moderatorin

## ➤ Klavierstück

„Colourful Clouds Chasing the Moon“

Anna Guan; Komposition: Guang Ren, Er Nie

## ➤ Grußwort von Dr. Peter Tschentscher

Präsident des Senats und Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg

## ➤ Musikstück mit der Guzheng

(traditionelles Instrument aus China)

„Das Boot und die See“, Ruirui Ye; Komposition: Shuhua Lo

## ➤ Grußwort von Gong Zheng

Bürgermeister von Shanghai

## ➤ 2 Kunstlieder (Gesang und Klavier)

„Drei Wünsche einer Rose“ (Huang Zi, Long Yusheng) &

„Ich atmet' einen linden Duft“ (Gustav Mahler, Friedrich Rückert)

Gesang: Anna Herbst; Klavier: Matthias Veit

## ➤ Grußwort von Du Xiaohui

Generalkonsul der Volksrepublik China in Hamburg

## ➤ Videopräsentation:

### Mit dem Fahrrad durch die Partnerstädte Shanghai und Hamburg

Kurzfilm über zwei Fahrradtouren zu Hamburger „Spuren“ in Shanghai und zu Shanghaier „Spuren“ in Hamburg.

Auf dem Fahrrad in Hamburg: Lin Chen (Percussionistin), Alexander Krichel (Pianist); Auf dem Fahrrad in Shanghai: Michael Wunderlich (stv. Leiter des Hamburg Liaison Office in Shanghai), Yuan Ting (Moderatorin Shanghai Media Group)

12:00-13.00

## ➤ Parallel 12:00-13:00: Zoom-Präsentation der chinesischen und deutsch-chinesischen Vereine und Verbände

## ➤ Kurze Aufführung durch Solisten des Hamburg Ballett John Neumeier

Auszug aus „Illusionen – wie Schwanensee“

Xue Lin (Solistin) und Alexandr Trusch (Erster Solist);

Choreographie: John Neumeier

## ➤ Chorstück

„Lippen schweigen“ aus „Die lustige Witwe“

Chinesischer Chor Hamburg: YingXiao, Shu Lin, Feng Sun,

Weilian Wang; Komposition: Franz Lehár

Unsere Kooperationspartner



## ➤ Kinder-Tanzvorführung „Molihua“

Elisa Wang, Komposition: Fang He; Lyrik: Fang He;

Leitung: Hui Chen, Jiajun Lu

## ➤ Volkslied aus Sichuan „Kangding-Liebeslied“

Deutsch-Chinesischer Chor des Konfuzius-Instituts

Hamburg, Klavier: Gan Danlu, Bearbeitung: Wu Wenji;

Arrangement für Chor: Zhang Shaotong;

Arrangement für Guzheng & Leitung: Yuanyuan Voß

## ➤ Chinesisches Volkslied „Jasminblüte“

Deutsch-Chinesisches Orchester des Konfuzius-Instituts

Hamburg, Arrangement & Leitung: Mona Li

## ➤ „Chinesischer Tango“

Zheyu Pan (1. Cello) und Minjing Lu (2.Cello), Hochschule

für Musik und Theater Hamburg, Komposition: Feiyang Xu

## ➤ Gespräch über eine Fotoausstellung zur chinesischen Kampfsportart und Bewegungskunst des Taijiquan

Fotografin: Julie Nagel; Kurator und Moderation:

Daniel Eden-de Witt

13:00-13:30

## ➤ Deutsch-Chinesischer Dialog

„City Life – Leben in Shanghai und Hamburg“

Gespräch zwischen Wolfgang Röhr (ehem. deutscher

Generalkonsul in Shanghai) und Pan Hua (Leiterin des

Hamburg Liaison Office in Shanghai); Moderation:

Li Shuangzhi (Fudan Universität, Shanghai)

13:30-14:00

## ➤ Deutsch-chinesische Weinprobe im Restaurant Yu Garden

mit Cornelia Poletto, Gerd Rindchen und Qiuyi Chen;

Deutsche und chinesische Weintipps für die chinesische

und internationale Küche

